



Bureau of Planning and Sustainability
Innovation. Collaboration. Practical Solutions.

2018 年 4 月 19 日

重要新闻：垃圾回收服务费用上涨。

访问 www.portlandoregon.gov/bps/garbage 了解详情及获得相关翻译版本。

由于为波特兰垃圾回收公司经营业务的成本增加，波特兰平均每户家庭每月的垃圾回收费将自 2018 年 5 月 1 日起增加约 2.55 美元。

涨价是为了支付增加的回收、人力、燃料及垃圾处理成本。尤其是，针对售予国际制造商的回收材料的新质量标准要求当地回收机构雇用额外劳动者。

波特兰市议会在对路边垃圾收集费进行年度审查后核准增加垃圾回收费用。波特兰市将在 2019 年春季重新评估有关费用。

我们知道波特兰人会感受到任何涨价所带来的影响。在您的帮助下，我们得以在过去五年降低费用或将费用维持在稳定水平。

有问题？

请致电您的垃圾回收公司或拨打 503-823-7202 联系波特兰市规划和可持续发展局。

提醒事项

- 访问 www.garbage reminders.com 查找您的公司、查看您的垃圾收集时间表及注册订阅每周提醒事项服务。
- 住宅（1-4 单元）租赁物业的业主须为租户提供服务并承担服务费用。

The Bureau of Planning and Sustainability is committed to providing meaningful access. For accommodations, modifications, translation, interpretation or other services, please contact at 503-823-7700 or use City TTY 503-823-6868, or Oregon Relay Service 711.

Traducción o interpretación	Chuyển Ngữ hoặc Phiên Dịch	翻译或传译	Письменный или устный перевод	Traducere sau Interpretare
الترجمة التحريرية أو الشفهية	Письмовий або усний переклад	翻訳または通訳	Turjumida ama Fasiraadda	ການແປພາສາ ຫຼື ການອະທິບາຍ

503-823-7700 | www.portlandoregon.gov/bps/71701



City of Portland, Oregon | Bureau of Planning and Sustainability | www.portlandoregon.gov/bps
1900 SW 4th Avenue, Suite 7100, Portland, OR 97201 | phone: 503-823-7700 | fax: 503-823-7800 | tty: 503-823-6868

标准服务包括每周回收、每周混合堆肥以及隔周垃圾收集。

波特兰市生活垃圾收费标准

20 加仑桶*	35 磅	\$27.15
20 加仑推车	60 磅	\$27.15
32 加仑桶*	55 磅	\$31.80
35 加仑推车	85 磅	\$31.80
60 加仑推车	135 磅	\$37.65
90 加仑推车	175 磅	\$44.15
32 加仑桶（每四周收集一次）*	55 磅	\$24.25
35 加仑推车（每四周收集一次）	85 磅	\$24.25
仅回收和混合堆肥**	--	\$20.85

波特兰市西区生活垃圾收费标准

20 加仑桶*	35 磅	\$31.35
20 加仑推车	60 磅	\$31.35
32 加仑桶*	55 磅	\$36.00
35 加仑推车	85 磅	\$36.00
60 加仑推车	135 磅	\$41.85
90 加仑推车	175 磅	\$48.35
32 加仑桶（每四周收集一次）*	55 磅	\$27.15
35 加仑推车（每四周收集一次）	85 磅	\$27.15
仅回收和混合堆肥**	--	\$23.60

*为了驾驶员的健康和安全，这些服务正逐步停止并且目前仅为预订客户提供服务。

**不包括定期的垃圾收集。客户使用该项服务可以致电他们的垃圾回收公司，安排每次收集费用为 \$9.75 或者西区每次收集费用为 \$10.55 的临时性随叫随到式垃圾收集服务。